

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 150

Volume 33

14 June 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1577/90 of 13 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1578/90 of 13 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 1579/90 of 13 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	5
* Commission Regulation (EEC) No 1580/90 of 13 June 1990 derogating from Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3653/85 as regards imports of sheepmeat and goatmeat and goatmeat products originating in certain third countries	7
* Commission Regulation (EEC) No 1581/90 of 13 June 1990 amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain	9
* Commission Regulation (EEC) No 1582/90 of 13 June 1990 amending Regulation (EEC) No 3474/89 fixing the maximum quantity of sunflower oil to be released for consumption in Spain and exported from that Member State in the 1989/90 marketing year	10
Commission Regulation (EEC) No 1583/90 of 13 June 1990 re-establishing the preferential customs duty on imports of uniflorous (bloom) carnations originating in Israel	11
Commission Regulation (EEC) No 1584/90 of 13 June 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	13
Commission Regulation (EEC) No 1585/90 of 13 June 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	15

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1586/90 of 13 June 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	17
Commission Regulation (EEC) No 1587/90 of 13 June 1990 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	18

II *Acts whose publication is not obligatory*

Council

90/263/EEC :

- * **Council Decision of 7 June 1990 concluding an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the temporary extension from 1 to 31 March 1990 of the Protocol to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal** 20

Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the temporary extension from 1 to 31 March 1990 of the Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal

21

90/264/EEC :

- * **Council Decision of 7 June 1990 on the alignment of Portuguese prices for butter and beef and veal on the common prices** 23

90/265/EEC :

- * **Council Decision of 7 June 1990 on the alignment of Portuguese prices for certain fruit and vegetables on the common prices** 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1577/90

of 13 June 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 June 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 10 90	49,77	190,51 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
1001 90 91	40,78	151,33
1001 90 99	40,78	151,33
1002 00 00	65,46	135,24 ⁽⁶⁾
1003 00 10	56,71	130,91
1003 00 90	56,71	130,91
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	128,91 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	143,97 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	38,09
1008 20 00	56,71	105,69 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	5,14 ⁽⁷⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	56,71	5,14
1101 00 00	71,56	225,49
1102 10 00	106,11	203,80
1103 11 10	91,98	309,02
1103 11 90	75,71	241,95

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1578/90

of 13 June 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾; and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 12 June 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>			
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	3,73	3,73	3,73
1001 10 90	0	3,73	3,73	3,73
1001 90 91	0	1,62	1,62	0,68
1001 90 99	0	1,62	1,62	0,68
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	2,47	2,47	0,95

B. Malt

CN code	<i>(ECU/tonne)</i>				
	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	2,88	2,88	1,21	1,21
1107 10 19	0	2,15	2,15	0,90	0,90
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1579/90
of 13 June 1990
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1575/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission:

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 149, 13. 6. 1990, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	33,06 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,06 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,06 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,06 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,54
1701 99 10	35,54
1701 99 90	35,54 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1580/90

of 13 June 1990

derogating from Regulations (EEC) No 19/82 and (EEC) No 3653/85 as regards imports of sheepmeat and goatmeat and goatmeat products originating in certain third countries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89 of 25 September 1989 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2641/80 of 14 October 1980 derogating from certain import rules laid down in Regulation (EEC) No 3013/89⁽²⁾, and in particular Article 1 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3643/85 of 19 December 1985 concerning the import arrangements applicable to certain third countries in the sheepmeat and goatmeat sector as from 1986⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3939/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1373/90 of 21 May 1990 suspending the import levy on sheep and goats⁽⁵⁾, and in particular Article 2 thereof,

Whereas, in accordance with Article 14 of Regulation (EEC) No 3013/89, the levies applicable to the products in question are limited to the amounts resulting from voluntary restraint agreements; whereas Article 7 (2) of Commission Regulation (EEC) No 19/82⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 952/90⁽⁷⁾, stipulates that the levy applicable to imports under the voluntary restraint agreements is to be limited to 10 % *ad valorem*; whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 3643/85, Article 3 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3653/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1645/89⁽⁹⁾, stipulates that the levy applicable to imports originating in third countries other than those having concluded voluntary restraint agreements with the Community is to be limited to 10 % *ad valorem*;

Whereas by way of derogation from the voluntary restraint agreements concluded with Austria and Romania and by way of derogation from Regulation (EEC) No

3643/85, Article 1 of Regulation (EEC) No 1373/90 suspends until 31 December 1992 the collection of the levy applicable to imports of live animals of the ovine and caprine species falling within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

By way of derogation from Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 19/82, box 24 of import licences issued up to 31 December 1992 for live animals of the ovine and caprine species falling within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 on presentation of export certificates issued by Austria and Romania shall show one of the following:

- Exacción limitada a cero (aplicación del Reglamento (CEE) nº 1580/90)
- Importafgift begrænset til nul (jf. forordning (EØF) nr. 1580/90)
- Beschränkung der Abschöpfung auf Null (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1580/90)
- Εισφορά περιοριζόμενη στο μηδέν (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1580/90)
- Levy limited to zero (application of Regulation (EEC) No 1580/90)
- Prélèvement limité à zéro (application du règlement (CEE) nº 1580/90)
- Prelievo limitato a zero (applicazione del regolamento (CEE) n. 1580/90)
- Heffing beperkt tot nul (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1580/90)
- Direito nivelador limitado a zero (aplicação do Regulamento (CEE) nº 1580/90).

Article 2

By way of derogation from Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 3653/85, box 24 of import licences issued up to 31 December 1992 for live animals of the ovine and caprine species falling within CN codes 0104 10 90 and 0104 20 90 shall show one of the following:

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 275, 18. 10. 1980, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 2.

⁽⁴⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 3, 7. 1. 1982, p. 18.

⁽⁷⁾ OJ No L 96, 12. 4. 1990, p. 73.

⁽⁸⁾ OJ No L 348, 24. 12. 1985, p. 21.

⁽⁹⁾ OJ No L 162, 13. 6. 1989, p. 21.

- Exacción limitada a cero (aplicación del Reglamento (CEE) n° 1580/90)
- Importafgift begrænset til nul (jf. forordning (EØF) nr. 1580/90)
- Beschränkung der Abschöpfung auf Null (Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 1580/90)
- Εισφορά περιοριζόμενη στο μηδέν (εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1580/90)
- Levy limited to zero (application of Regulation (EEC) No 1580/90)
- Prélèvement limité à zéro (application du règlement (CEE) n° 1580/90)
- Prelievo limitato a zero (applicazione del regolamento (CEE) n. 1580/90)
- Heffing beperkt tot nul (toepassing van Verordening (EEG) nr. 1580/90)
- Direito nivelador limitado a zero (aplicação do Regulamento (CEE) n° 1580/90).

Article 3

On application by the parties concerned and on presentation of proof that the products have been imported using an import licence issued from 1 January 1990, the Member States shall reimburse levies collected pursuant to Council Regulation (EEC) No 1430/79 ⁽¹⁾.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 18 June 1990, with the exception of the measure provided for in Article 3, which shall apply from 1 January 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 175, 12. 7. 1979, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1581/90

of 13 June 1990

amending Regulation (EEC) No 1183/86 laying down detailed rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 387/90⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,

Whereas, in accordance with the provisions of the Act of Accession, the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain comes to an end on 31 December 1990; whereas, in order to prevent a source of speculation, the imports compensated for as referred to in Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 475/86 must be terminated by that date; whereas Commission Regulation (EEC) No 1183/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 578/90⁽⁴⁾, should be amended accordingly;

Whereas Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 475/86, as amended by Regulation (EEC) No 387/90, provides for the possibility of granting special aid for sunflower seed incorporated in animal feed; whereas the criteria for calculating that aid provide the same amount as the compensatory aid referred to in Article 14 (1) of that

Regulation; whereas this should be stipulated in Regulation (EEC) No 1183/86;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1183/86 is hereby amended as follows:

1. Article 6 (2) is replaced by the following:
 - '2. The term of validity of the document shall be six months, not extending, however, beyond 31 December 1990.'
2. The following sentence is added to Article 13 (1):

'The special aid referred to in Article 14 (3) of Regulation (EEC) No 475/86 shall be equal to the compensatory aid.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽²⁾ OJ No L 42, 16. 2. 1990, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 59, 8. 3. 1990, p. 24.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1582/90

of 13 June 1990

amending Regulation (EEC) No 3474/89 fixing the maximum quantity of sunflower oil to be released for consumption in Spain and exported from that Member State in the 1989/90 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 475/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 387/90 ⁽²⁾, and in particular Article 16 thereof,Whereas Commission Regulation (EEC) No 3474/89 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 581/90 ⁽⁴⁾, fixes in particular the quantity of sunflower seed which may qualify for compensatory aid;

Whereas, in view of the positive balance in the forecast supply balance for sunflower oil for the 1989/90 marketing year, the quantity of sunflower seed which may qualify for compensatory aid should be increased;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In the third indent of Article 1 of Regulation (EEC) No 3474/89, '115 000' is hereby replaced by '152 500'.

*Article 2*The application provided for in Article 13 of Regulation (EEC) No 1183/86 may only be submitted from the seventh day following the publication of this Regulation in the *Official Journal of the European Communities*.*Article 3*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.⁽²⁾ OJ No L 42, 16. 2. 1990, p. 8.⁽³⁾ OJ No L 337, 21. 11. 1989, p. 19.⁽⁴⁾ OJ No L 59, 8. 3. 1990, p. 30.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1583/90

of 13 June 1990

re-establishing the preferential customs duty on imports of uniflorous (bloom) carnations originating in Israel

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4088/87 of 21 December 1987 fixing conditions for the application of preferential customs duties on imports of certain flowers originating in Cyprus, Israel, Jordan and Morocco⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3551/88⁽²⁾, and in particular Article 5 (2) (b) thereof,

Whereas Regulation (EEC) No 4088/87 fixes conditions for the application of a preferential customs duty on large-flowered roses, small-flowered roses, uniflorous (bloom) carnations and multiflorous (spray) carnations within the limit of tariff quotas opened annually for imports of fresh cut flowers into the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2396/89⁽³⁾ opens and provides for the administration of Community tariff quotas for cut flowers and flower buds, fresh, originating in Cyprus, Jordan, Morocco and Israel;

Whereas Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 stipulates that the preferential customs duty shall be reintroduced for a given product of a given origin if the prices of the imported product (full rate customs duty not deducted) are, for at least 70 % of the quantities for which prices are available on representative Community import markets, not less than 85 % of the Community producer price for a period, calculated from the actual date of suspension of the actual preferential customs duty,

- of two successive market days, after suspension under Article 2 (2) (a) of that Regulation,
- of three successive market days, after suspension under Article 2 (2) (b) of that Regulation;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1387/90⁽⁴⁾ fixed Community producer prices for carnations and roses for application of the arrangements for importation from the countries in question;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 700/88⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3556/88⁽⁶⁾, laid down detailed rules for the application of these arrangements;

Whereas to permit the import arrangements to function in the normal manner prices on importation should be calculated using:

- for currencies maintained against each other within a maximum spread at any given moment for spot rate transactions of 2,25 % a conversion rate based on their central rate multiplied by the correcting factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot market rate of the currency, recorded for a given period, against the Community currencies indicated in the preceding indent and of the aforesaid coefficient;

Whereas the preferential customs duty fixed for uniflorous (bloom) carnations originating in Israel by Regulation (EEC) No 2396/89 was suspended by Commission Regulation (EEC) No 1178/90⁽⁹⁾;

Whereas on the basis of price recordings made as specified in Regulations (EEC) No 4088/87 and (EEC) No 700/88 it must be concluded that the requirement for reintroduction of the preferential customs duty laid down in the first indent of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 4088/87 is met for uniflorous (bloom) carnations originating in Israel; whereas the preferential customs duty should be reintroduced,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For imports of uniflorous (bloom) carnations (CN codes ex 0603 10 13 and ex 0603 10 53) originating in Israel the preferential customs duty set by Regulation (EEC) No 2396/89 is reintroduced.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1987, p. 22.

⁽²⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 227, 4. 8. 1989, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 24. 5. 1990, p. 37.

⁽⁵⁾ OJ No L 72, 18. 3. 1988, p. 16.

⁽⁶⁾ OJ No L 311, 17. 11. 1988, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 118, 9. 5. 1990, p. 34.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1584/90

of 13 June 1990

altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1467/90 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1518/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1467/90 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1467/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 39.⁽⁴⁾ OJ No L 143, 6. 6. 1990, p. 8.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter -
1702 20 10	0,3554	—
1702 20 90	0,3554	—
1702 30 10	—	43,23
1702 40 10	—	43,23
1702 60 10	—	43,23
1702 60 90	0,3554	—
1702 90 30	—	43,23
1702 90 60	0,3554	—
1702 90 71	0,3554	—
1702 90 90	0,3554	—
2106 90 30	—	43,23
2106 90 59	0,3554	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1585/90

of 13 June 1990

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1522/90 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1522/90 to the information known to the Commission that the export refunds

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1522/90 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 144, 7. 6. 1990, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

Product code	Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	26,95 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	28,34 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	26,95 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	28,34 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2930
1701 99 10 100	29,30	
1701 99 10 910	30,81	
1701 99 10 950	29,81	
1701 99 90 100		0,2930

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1586/90

of 13 June 1990

fixing the maximum export refund for white sugar for the seventh partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the seventh partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the seventh partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 33,386 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1587/90

of 13 June 1990

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16(4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1465/90⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the

market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16(4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1465/90, which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 June 1990 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

Product code	Destination (1)	(ECU/tonne)						
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10	5th period 11	6th period 12
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 25,00	+ 25,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	+ 40,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) For the following destinations:

01 All third countries.

NB: The zones are those defined in Commission Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53), as last amended by Regulation (EEC) No 3049/89 (OJ No L 292, 11. 10. 1989, p. 10).

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 7 June 1990

concluding an Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the temporary extension from 1 to 31 March 1990 of the Protocol to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal

(90/263/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal⁽¹⁾, as last amended by the Protocol signed on 17 March 1988⁽²⁾,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, pursuant to the second paragraph of Article 17 of the Agreement, the Community and the Republic of Senegal have opened negotiations to determine the arrangements which will apply after the Protocol to the Agreement expires on 28 February 1990;

Whereas, on 24 February 1990, the two sides agreed to extend the said Protocol for an interim period from 1 to 31 March 1990, pending the outcome of the negotiations,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1.

The Agreement in the form of an Exchange of Letters concerning the temporary extension from 1 to 31 March

1990 of the Protocol to the Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community on fishing off the coast of Senegal is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Agreement in order to bind the Community.

Done at Luxembourg, 7 June 1990.

For the Council

The President

P. FLYNN

⁽¹⁾ OJ No L 226, 29. 8. 1980, p. 17.

⁽²⁾ OJ No L 137, 2. 6. 1988, p. 1.

AGREEMENT

in the form of an Exchange of Letters concerning the temporary extension from 1 to 31 March 1990 of the Protocol to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Republic of Senegal on fishing off the coast of Senegal

A. Letter from the Community

Sir,

I have the honour to inform you that, in order to ensure the continuation of the fisheries Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community, we have agreed on the following interim arrangements, pending the outcome of the negotiations for the amendment of the Protocol to the fisheries Agreement:

1. The arrangements which have applied for the last two years will be extended to cover the period from 1 to 31 March 1990.

Under the interim arrangements, both the financial compensation paid by the Community and its contribution towards the financing of a Senegalese scientific programme will correspond on a *pro rata* basis to those laid down in Articles 2 and 3 of the Protocol currently in force.

The same *pro rata* rule will apply to the arrangements for grants under Article 4 of the Protocol.

2. During the interim period, licences will be granted within the limits set in Article 1 of the Protocol currently in force, subject to the payment of fees or advances corresponding *pro rata* to those specified in section A and B of Annex I to the Protocol.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your agreement with its contents.

Please accept, Sir, the assurance of my highest consideration.

*On behalf of the Council
of the European Communities*

B. Letter from the Government of the Republic of Senegal

Sir,

I have the honour to acknowledge receipt of your letter of today's date, which reads as follows:

'I have the honour to inform you that, in order to ensure the continuation of the fisheries Agreement between the Government of the Republic of Senegal and the European Economic Community, we have agreed on the following interim arrangements, pending the outcome of the negotiations for the amendment of the Protocol to the fisheries Agreement:

1. The arrangements which have applied for the last two years will be extended to cover the period from 1 to 31 March 1990.

Under the interim arrangements, both the financial compensation paid by the Community and its contribution towards the financing of a Senegalese scientific programme will correspond on a *pro rata* basis to those laid down in Articles 2 and 3 of the Protocol currently in force.

The same *pro rata* rule will apply to the arrangements for grants under Article 4 of the Protocol.

2. During the interim period, licences will be granted within the limits set in Article 1 of the Protocol currently in force, subject to the payment of fees or advances corresponding *pro rata* to those specified in section A and B of Annex I to the Protocol.

I should be obliged if you would acknowledge receipt of this letter and confirm your agreement with its contents.'

I have the honour to confirm that the contents of your letter are acceptable to the Government of the Republic of Senegal and that your letter and the present letter constitute an agreement in accordance with your proposal.

Please accept, Sir the assurance of my highest consideration.

*For the Government
of the Republic of Senegal*

COUNCIL DECISION

of 7 June 1990

on the alignment of Portuguese prices for butter and beef and veal on the common prices

(90/264/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 265 (1) (b) of the abovementioned Act provides for the determination of the rules according to which the Portuguese Republic must align the Portuguese prices which are lower than the common prices to bring them closer to the common prices at the beginning of the 1990/91 marketing year; whereas, in accordance with the abovementioned provision, that alignment relates to the level of Portuguese prices expressed in ecus on 31 December 1989;

Whereas, at that date, Portuguese prices for butter were approximately 10 % lower than the common prices on the mainland and 11 % lower in the Azores; whereas Portuguese prices for beef and veal were approximately 8 % lower than the common prices;

Whereas, in the butter sector, the situation in Portugal allows only at the moment for an initial alignment, to be supplemented at the beginning of the second stage by a later adjustment likely to avoid the disadvantages resulting from the existence in that country of a price for butter which is lower than, and a price for milk powder which is higher than, the common prices;

Whereas, in the beef and veal sector, the relatively high level of market prices should facilitate the making of a considerable alignment;

Whereas, this being so, provision should be made for the Portuguese prices for the abovementioned products, for the 1990/91 marketing year, to be not lower than the levels provided for in this Decision,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

At the beginning of the 1990/91 marketing year, the Portuguese Republic shall fix:

- the intervention price for butter at a level equal at least to ECU 265,83 per 100 kg,
- the intervention price for the meat of male bovine animals of R 3 quality at a level equal to at least 332,71 per 100 kg.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Luxembourg, 7 June 1990.

For the Council

The President

P. FLYNN

COUNCIL DECISION

of 7 June 1990

on the alignment of Portuguese prices for certain fruit and vegetables on the common prices

(90/265/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Article 234 (2) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Article 265 (1) (b) of the abovementioned Act provides for the determination of the rules according to which the Portuguese Republic must align the Portuguese prices which are lower than the common prices to bring them closer to the common prices at the beginning of the 1990/91 marketing year; whereas, in accordance with the abovementioned provisions, that alignment relates to the level of Portuguese prices, expressed in ecus, at 31 December 1989;

Whereas Portugal had not yet fixed the institutional prices at 31 December 1989; whereas, however, because of the combined effect of Article 265 (1) of the Act of Accession and the trends in common prices, the gap between the common prices and Portuguese prices as recorded in the records of the 1985 negotiation proceedings may be considered as the maximum gap currently possible; whereas it is justifiable, in the absence of other data, to base the detailed rules relating to Portuguese prices for 1990/91 on this gap;

Whereas it is appropriate to provide for a level of alignment which, in conjunction with the provisions applicable during the second stage, will allow a harmonious and gradual alignment of Portuguese prices on the common prices,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. For the 1990/91 marketing year, the Portuguese Republic shall fix at a level at least equal to the price

provided for in paragraph 2 the basic price and the buying-in price in ecus of the following products:

- apples,
- pears,
- apricots,
- table grapes,
- lemons,
- oranges,
- tomatoes,
- aubergines,
- cauliflowers.

2. The minimum prices applicable in Portugal during the 1990/91 marketing year shall be obtained:

- by calculating as a percentage the gap between the common prices for the said marketing year and the Portuguese prices as recorded in the records of the 1985 negotiation proceedings,
- by reducing that gap by one-sixth.

Article 2

This Decision is addressed to the Portuguese Republic.

Done at Luxembourg, 7 June 1990.

*For the Council**The President*

P. FLYNN